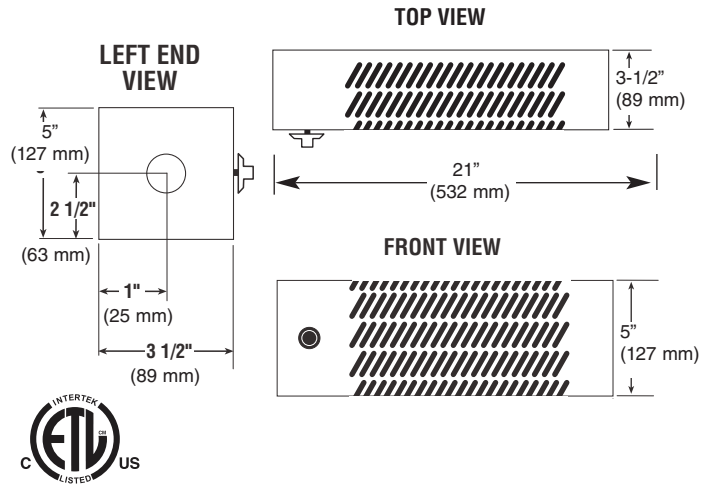




HT500 Utility Heater



Installation, Operation & Maintenance Instructions

Specifications

Model	Volts	Thermostat Range	Watts	Amps
HT500	240/208/120	40-70°	500/375/500	2.1/1.8/4.2

Factory wired for 240/208 V supply, field convertible for 120 V.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

⚡ **WARNING** !

WHEN USING ELECTRIC APPLIANCES, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, AND INJURY TO PERSONS, INCLUDING THE FOLLOWING:

1. Read all instructions before installing or using this heater.
2. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, etc. and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of the heater.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Do not operate any heater after it malfunctions. Disconnect power at service panel and have heater inspected by a reputable electrician before using.
5. Do not use outdoors.
6. To disconnect heater, turn controls to off, and turn off power to heater circuit at main disconnect panel.
7. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock, fire, or damage to the heater.
8. To prevent a possible fire, do not block air intake or exhaust in any manner.
9. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
10. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
11. This heater is intended for comfort heating applications and not intended for use in special environments. Do not use in damp or wet locations such as marine or greenhouse or in areas where corrosive or chemical agents are present.
12. When installing, see INSTALLATION INSTRUCTIONS for additional warnings and precautions.
13. For safe and efficient operation, and to extend the life of your heater, keep your heater clean - See MAINTENANCE INSTRUCTIONS.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION INSTRUCTIONS

⚠ WARNING ⚠

To prevent a possible fire, injury to persons or damage to the heater, adhere to the following:

1. Disconnect all power coming to heater at main service panel before wiring or servicing.
2. All wiring procedures and connections must be in accordance with the National and Local Codes having jurisdiction and the heater must be grounded.
3. Power supply must enter through the prepunched hole in the wiring compartment.
4. Verify the power supply voltage coming to heater matches the ratings as shown on the heater nameplate.

CAUTION: ENERGIZING HEATER AT A VOLTAGE GREATER THAN THE VOLTAGE PRINTED ON THE NAMEPLATE WILL DAMAGE THE HEATER AND VOID THE WARRANTY AND COULD CAUSE A FIRE.

5. **CAUTION** - High temperature, risk of fire, keep electrical cords, drapery, furnishings, and other combustibles at least 3 feet (0.9 m) from front of heater. Do not install heater behind doors, below towel racks, or in an area where it is subject to being blocked by furniture, curtains or storage materials. Hot air from the heater may damage certain fabrics and plastics.
6. To reduce the risk of fire, do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of the heater.
7. This heater is to be mounted horizontally on the wall only. **DO NOT** install vertically.
8. The following minimum clearances must be maintained:
 - Bottom of heater to floor - 18" (457 mm).
 - Top of heater to ceiling - 12" (305 mm)
 - Ends of heater may be next to adjacent wall
9. Do not operate the heater without the grille installed.
10. Do not use this heater for dry out as the paint, plaster, sawdust and drywall sanding dust will permanently damage the heater and must be kept out of the heater.

General

The HT500 Utility Heater is designed for horizontal wall mounting only. The built-in thermostat allows for adjustment of the heat output from 40° to 70° F. The heater is factory wired for use at 240/208 volts but can be re-wired for use at 120 volts.

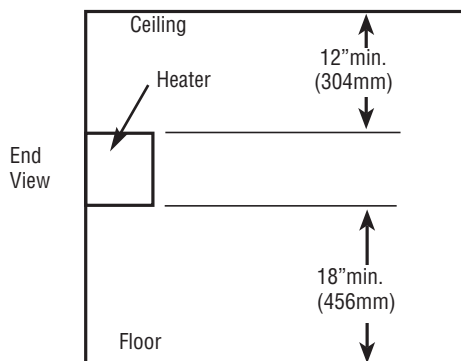


Figure 1: Clearances for typical installation

Mounting

1. Remove the grille cover by removing the 2 screws on the front of the cover.
2. Position the heater on wall at desired mounting location maintaining the minimum clearances, see Figure 1.

NOTE: The heater **MUST** be mounted horizontally to allow air flow freely upward through the heating element. Thermostat can be located towards either end of heater.

3. Securely fasten the heater to the wall with screws or bolts using the four (4) pre-drilled holes in the heater back (Figure 2)

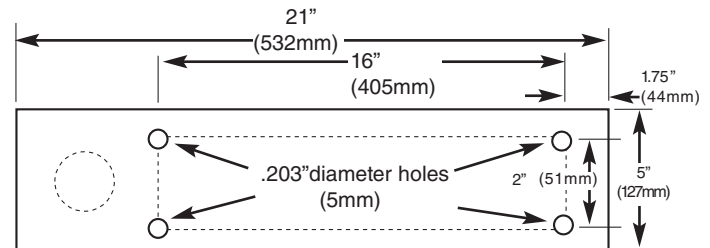


Figure 2: Mounting Dimensions

Wiring

1. Bring power supply cable to heater and install into heater wiring compartment through the pre-punched 7/8" (22mm) hole in the end of control box. Be sure to use cable clamp on cable as required by the National Electric Code.
2. Connect the supply ground wire to the heater using the green colored ground screw.
3. To operate the heater at 208 through 240 volts, connect power supply wiring to heater wiring following the wiring diagram shown in Figure 3. do not use the white wire marked "n" for wiring to 208 through 240 volts.
4. To operate the heater at 120 volts requires the heater to be re-wired as shown in Figure 3 by connecting blue L2 lead wire to wire connection of the other element blue lead wire and thermostat blue lead wire. Remove the L2 wire marker. Connect 120 volts to the black L1 lead and the white N lead. See Figure 4.
5. Complete the installation by replacing the grille cover using 2 screws removed earlier and 4 additional screws from parts bag. Remove thermostat knob from the parts bag and install.

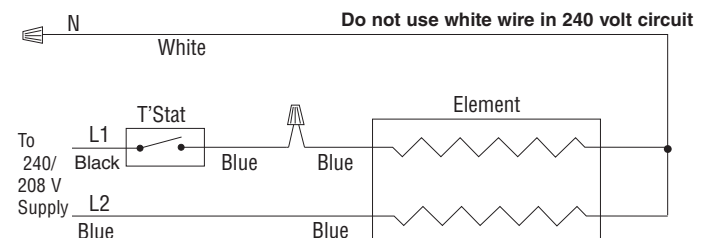


Figure 3: Factory wired for 240/208 volt operation

500 watts, 2.1 amps @ 240 V; 375 watts, 1.8 amps @ 208 V

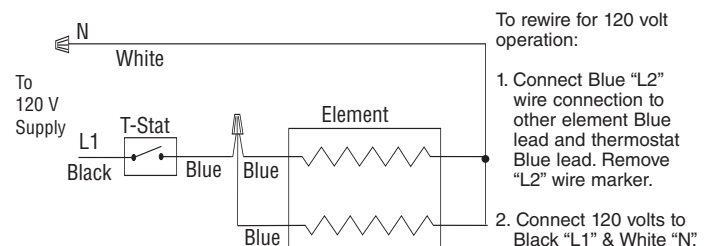


Figure 4: Field re-wired for 120 volt operation

500 watts, 4.2 amps

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Heater must be properly installed before operation.
2. Turn on the power supply to the heater.
3. Rotate the thermostat clockwise to the warmest setting. If the air temperature is below 70°F the heater should come on and in a few moments the heating element will become warm. If the air temperature is above 70°F, the heater will not operate. A check of the thermostat setting has to occur when the air temperature is below 70°F
4. The thermostat range is from 40°F at full counterclockwise position to 70°F at full clockwise. Position thermostat at desired location. Thermostat will automatically cycle the heater on and off to maintain the desired temperature.

NOTE: The heater is designed to provide freeze protection and the thermostat may allow the heater to come on at the lowest setting if the space temperature drops below 40° F.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

It is important to keep this heater clean. Your heater will give you years of service and comfort with only minimum care. To assure efficient operation follow the simple instructions below.

WARNING

ALL SERVICING BEYOND SIMPLE CLEANING THAT REQUIRES DISASSEMBLY SHOULD BE PERFORMED BY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

WARNING

TO REDUCE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK OR INJURY, DISCONNECT ALL POWER COMING TO HEATER AT MAIN SERVICE PANEL AND CHECK THAT THE ELEMENT IS COOL BEFORE SERVICING OR PERFORMING MAINTENANCE.

User Cleaning Instructions:

1. After the heater has cooled, a vacuum cleaner with brush attachment may be used to remove dust and lint from exterior surfaces of the heater including the grille openings.
2. With a damp cloth, wipe dust and lint from grille and exterior surfaces.
3. Return power to heater and check to make sure it is operating properly.

LIMITED WARRANTY

All products manufactured by Marley Engineered Products are warranted against defects in workmanship and materials for one year from date of installation, except heating elements which are warranted against defects in workmanship and materials for five years from date of installation. This warranty does not apply to damage from accident, misuse, or alteration; nor where the connected voltage is more than 5% above the nameplate voltage; nor to equipment improperly installed or wired or maintained in violation of the product's installation instructions. All claims for warranty work must be accompanied by proof of the date of installation.

The customer shall be responsible for all costs incurred in the removal or reinstallation of products, including labor costs, and shipping costs incurred to return products to Marley Engineered Products Service Center. Within the limitations of this warranty, inoperative units should be returned to the nearest Marley authorized service center or the Marley Engineered Products Service Center, and we will repair or replace, at our option, at no charge to you with return freight paid by Marley. It is agreed that such repair or replacement is the exclusive remedy available from Marley Engineered Products.

THE ABOVE WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESSED OR IMPLIED, AND ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WHICH EXCEED THE AFORESAID EXPRESSED WARRANTIES ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED FROM THIS AGREEMENT. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING WITH RESPECT TO THE PRODUCT, WHETHER BASED UPON NEGLIGENCE, TORT, STRICT LIABILITY, OR CONTRACT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

For the address of your nearest authorized service center, contact Marley Engineered Products in Bennettsville, SC, at 1-800-642-4328. Merchandise returned to the factory must be accompanied by a return authorization and service identification tag, both available from Marley Engineered Products. When requesting return authorization, include all catalog numbers shown on the products.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE AND WARRANTY PARTS PLUS GENERAL INFORMATION

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Warranty Service or Parts | 1-800-642-4328 |
| 2. Purchase Replacement Parts | 1-800-654-3545 |
| 3. General Product Information | www.marlymep.com |

Note: When obtaining service always have the following:

1. Model number of the product
2. Date of manufacture
3. Part number or description

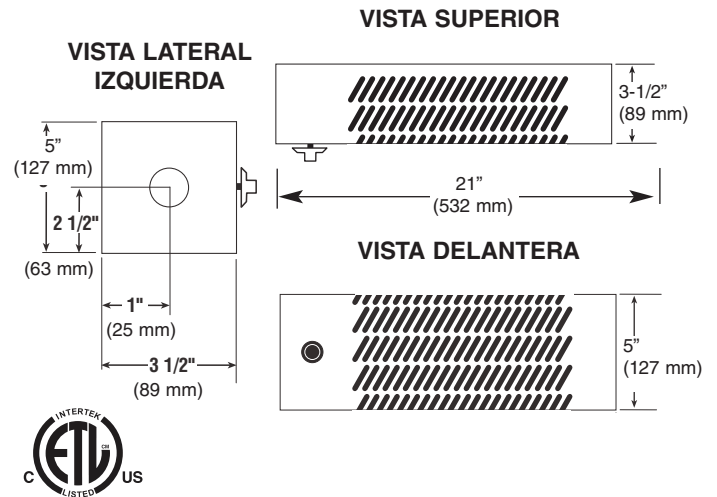


Marley
Engineered Products

470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA



Calefactor para áreas de servicio HT500



Instrucciones de instalación, utilización y mantenimiento

Especificaciones

Modelo	Voltaje (V)	Rango del termostato	Potencia (W)	Corriente (A)
HT500	240/208/120	40-70°	500/375/500	2,1/1,8/4,2

Cableado de fábrica para alimentación con 240/208 V (puede modificarse in situ para 120 V).

INSTRUCCIONES IMPORTANTES



ADVERTENCIA



CUANDO SE UTILIZAN APARATOS ELÉCTRICOS SIEMPRE DEBEN SEGUIRSE PRECAUCIONES BÁSICAS PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES A PERSONAS, ENTRE ELLAS LAS SIGUIENTES:

1. Lea todas las instrucciones antes de instalar o utilizar este calefactor.
2. Este calefactor se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes. Mantenga los materiales combustibles, tales como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, ropa y cortinas a más de 3 pies (0,9 m) del frente del calefactor.
3. Tome precauciones extremas cuando el calefactor sea usado por o cerca de niños o personas con problemas motrices y siempre que el calefactor se deje en funcionamiento sin vigilancia.
4. No utilice el calefactor si ha sufrido desperfectos. Desconecte la energía eléctrica en el panel de suministro y haga revisar el calefactor por un electricista matriculado antes de usarlo.
5. No lo use al aire libre.
6. Para desconectar el calefactor, apague los controles y desconecte el circuito de alimentación del calefactor en el panel eléctrico principal.
7. No inserte ni permita que objetos extraños penetren en las aberturas de entrada o salida de aire del calefactor pues se podría producir una descarga eléctrica, un incendio o averías en el calefactor.
8. Para evitar un posible incendio, no obstruya las entradas o salidas de aire del calefactor de ninguna manera.
9. El calefactor tiene en su interior piezas calientes y que pueden producir arcos o chispas. No use el calefactor en lugares donde se utilizan o almacenan gasolina, pintura o líquidos inflamables.
10. Utilice este calefactor únicamente como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
11. Este calefactor está construido para ofrecer una calefacción adecuada en un ambiente normal y no para ser usado en ambientes especiales. No lo utilice en lugares húmedos o mojados tales como ambientes marinos o invernaderos o en zonas en las que haya elementos corrosivos o productos químicos.
12. Al instalarlo, vea las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN donde encontrará advertencias y precauciones adicionales.
13. Para lograr un funcionamiento seguro y eficiente, y una mayor vida útil de su calefactor, manténgalo limpio. Vea las INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para evitar la posibilidad de incendios, lesiones personales o averías en el calefactor, cumpla las siguientes indicaciones:

1. Desconecte la alimentación del calefactor en el panel de suministro eléctrico antes de instalarlo o repararlo.
2. Todos los procedimientos de cableado y las conexiones deben cumplir con los códigos nacionales y locales pertinentes y el calefactor debe estar conectado a tierra.
3. El cable de la alimentación debe entrar por el agujero troquelado en el compartimiento de cableado.
4. Verifique que el voltaje de alimentación del calefactor coincida con los valores indicados en su placa de identificación.

PRECAUCIÓN: SI EL VOLTAJE DE ALIMENTACIÓN DEL CALEFACTOR ES MAYOR QUE EL IMPRESO EN LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN, DAÑARÁ EL CALEFACTOR, ANULARÁ LA GARANTÍA Y PODRÍA CAUSAR UN INCENDIO.

5. **PRECAUCIÓN** - el calefactor genera una temperatura elevada y existe el riesgo de incendio. No permita que haya cables eléctricos, objetos de tela, muebles y otros elementos combustibles a menos de 3 pies (0,9 m) del frente del calefactor. No instale el calefactor detrás de puertas ni debajo de toalleros o en lugares en los que pudiera resultar cubierto por muebles, cortinas o materiales almacenados. El aire caliente del calefactor puede dañar algunas telas y plásticos.
6. Para reducir el riesgo de incendio, no almacene ni utilice gasolina ni gases o líquidos inflamables cerca del calefactor.
7. Este calefactor para pared se debe montar únicamente horizontal. **NO** instalar verticalmente.
8. Se deben respetar las siguientes separaciones mínimas:
 - Parte inferior del calefactor al suelo: 18" (457 mm).
 - Parte superior del calefactor al techo: 12" (305 mm).
 - Los laterales del calefactor pueden estar al lado de una pared adyacente.
9. No utilice el calefactor sin haber instalado la rejilla.
10. No utilice este calefactor para tareas de secado pues la pintura, el yeso, el aserrín y el polvo producido por el lijado de las paredes dañarán permanentemente el calefactor y se debe evitar que estas materias penetren en su interior.

Generalidades

El calefactor HT500 está diseñado para montar en pared, únicamente horizontal. El termostato incorporado permite regular la temperatura entre 40 y 70° F (4 a 21° C). El calefactor viene cableado de fábrica para 240/208 voltios, pero se puede modificar para usar con 120 voltios.

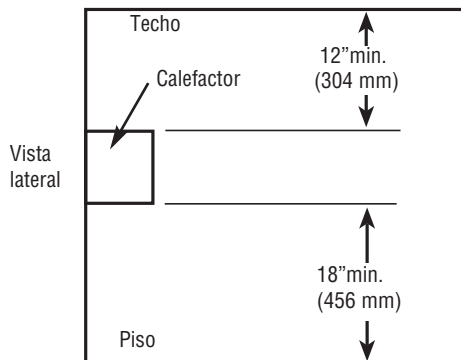


Figura 1: Distancias en una instalación normal

Montaje

1. Retire los 2 tornillos del frente de la rejilla y retire la rejilla.
2. Posicione el calefactor en la pared en la ubicación de montaje deseada conservando las distancias mínimas indicada en la figura 1.

NOTA: el calefactor DEBE ser montado de forma horizontal para permitir que el aire circule libremente hacia arriba a través del elemento calefactor. El termostato se puede colocar a cualquier lado del calefactor.

3. Asegure firmemente el calefactor a la pared con tornillos o pernos a través de los cuatro (4) agujeros pre-perforados situados en la parte posterior del calefactor (figura 2).

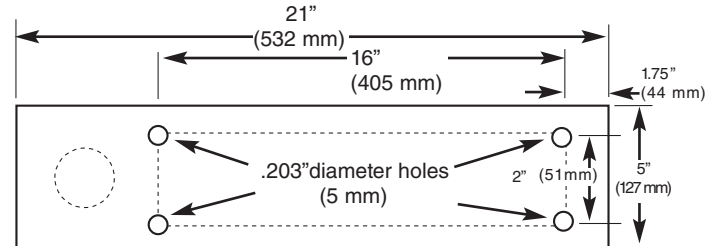


Figura 2: Dimensiones de montaje

Cableado

1. Instale el cable de alimentación hasta el compartimiento de cableado del calefactor a través del orificio troquelado de 7/8" (22 mm) del lado de la caja de control. Utilice un sujetador de cable del tipo exigido por el Código Eléctrico Nacional (NEC).
2. Conecte el cable de tierra del circuito de alimentación al tornillo de tierra (verde) del calefactor.
3. Si el voltaje de alimentación es de 208 a 240 voltios, conecte los cables de alimentación al cableado interno del calefactor de acuerdo con el diagrama de la figura 3. **NO** utilice el cable blanco marcado con "N" si el voltaje es de 208 a 240 voltios.
4. Si el voltaje de alimentación es de 120 voltios, deberá modificar el cableado del calefactor ilustrado en la figura 3. Para ello, conecte el cable azul "L2" del elemento calefactor inferior con el cable azul del elemento calefactor superior y con el cable azul del termostato. Retire el marcador "L2" del cable. Conecte los 120 voltios al cable negro "L1" y al cable blanco "N" (vea la figura 4).
5. Para finalizar la instalación vuelva a instalar la rejilla con los 2 tornillos que retiró anteriormente y los 4 tornillos adicionales incluidos en la bolsa con piezas. Instale la perilla del termostato (se encuentra en la bolsa de piezas).

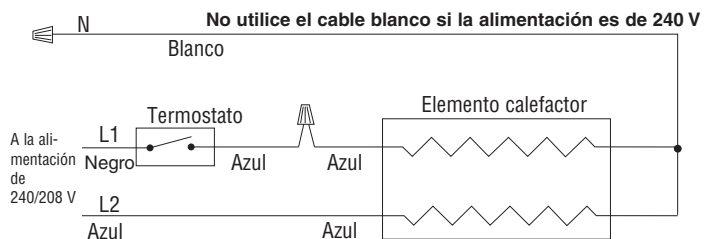


Figura 3: Cableado en fábrica para alimentación con 240/208 V
500 W; 2,1 A; 240 V — 375 W; 1,8 A; 208 V

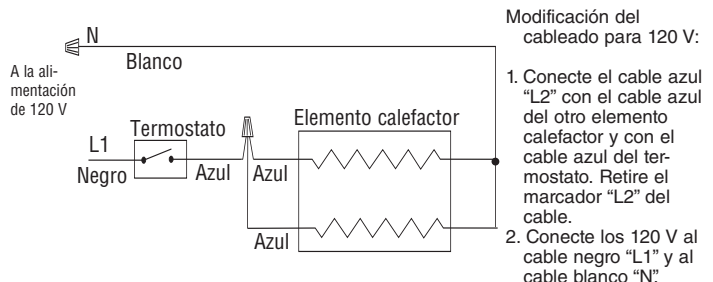


Figura 4: Modificación del cableado para alimentación de 120 voltios
500 W, 4,2 A

INSTRUCCIONES DE USO

1. El calefactor debe estar correctamente instalado antes de su uso.
2. Encienda el suministro eléctrico al calefactor.
3. Gire el termostato en sentido horario hasta la posición de máxima temperatura. Si la temperatura ambiente es menor de 70 °F (21 °C) el calefactor se encenderá y el elemento calefactor estará caliente en unos instantes. Si la temperatura ambiente es mayor de 70 °F (21 °C), el calefactor no se encenderá. Para verificar el ajuste del termostato, la temperatura ambiente deberá ser menor de 70 °F (21 °C).
4. La regulación del termostato varía desde 40 °F (4 °C) con la perilla totalmente girada en sentido antihorario hasta 70 °F (21 °C) totalmente girada en el sentido opuesto. Gire la perilla del termostato hasta la posición deseada. El termostato encenderá y apagará automáticamente el calefactor para mantener la temperatura deseada.

NOTA: el calefactor está diseñado para proporcionar protección contra la congelación. Si el termostato está en la posición más baja, encenderá el calefactor cuando la temperatura ambiente descienda por debajo de 40 °F (4 °C).

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Es importante mantener limpio este calefactor. Su calefactor le brindará años de servicio y comodidad con solo cuidados mínimos. Para asegurar el funcionamiento eficiente siga estas simples instrucciones.

ADVERTENCIA

CUALQUIER REPARACIÓN MÁS ALLÁ DE UNA SIMPLE LIMPIEZA, QUE REQUIERA DESMONTAR EL CALEFACTOR, DEBE SER REALIZADA POR UN ELECTRICISTA MATRICULADO.

ADVERTENCIA

PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO Y DE DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES, DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN DEL CALEFACTOR DESDE EL TABLERO DE DISTRIBUCIÓN PRINCIPAL Y VERIFIQUE QUE EL ELEMENTO ESTÉ FRÍO ANTES DE REPARARLO O REALIZAR TAREAS DE MANTENIMIENTO.

Instrucciones de limpieza:

1. Luego de que el calefactor se haya enfriado, utilice una aspiradora con un cepillo para eliminar el polvo y pelusas de las superficies exteriores del calefactor incluyendo las aberturas de la rejilla.
2. Con un paño húmedo limpie el polvo y las pelusas de la rejilla y las superficies exteriores.
3. Vuelva a encender el calefactor y verifique su correcto funcionamiento.

GARANTÍA LIMITADA

Todos los productos fabricados por Marley Engineered Products están garantizados contra defectos de fabricación y de materiales por un año desde la fecha de instalación, a excepción de los elementos calefactores, que están garantizados contra defectos de fabricación y de materiales por cinco años desde la fecha de instalación. Esta garantía no se aplica a daños debidos a accidente, mal uso o alteración, ni a los casos en que la tensión eléctrica conectada supere a la tensión nominal -indicada en la placa de características- en más de 5 %, ni a equipos que hayan sido instalados o cableados incorrectamente, o mantenidos en forma que no cumpla lo indicado en las instrucciones de instalación del producto. Todo reclamo por trabajos en garantía debe acompañarse con una prueba de la fecha de instalación.

El cliente será responsable de todos los costos incurridos en el retiro o reinstalación de productos, incluyendo los costos de mano de obra y los costos de envío incurridos para regresar productos a un Centro de Servicio de Marley Engineered Products. Dentro de las limitaciones de esta garantía, las unidades que no funcionan deben regresarse al centro de servicio autorizado Marley más cercano, o al Centro de Servicio de Marley Engineered Products, y nosotros lo repararemos o reemplazaremos, a nuestra opción, sin cargo para usted, con el flete de retorno pagado por Marley. Se acuerda que tal reparación o reemplazo es el único recurso que Marley Engineered Products pone a su disposición.

LAS GARANTÍAS EXPUESTAS MÁS ARRIBA TOMAN EL LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, Y POR LA PRESENTE SE DECLINA Y EXCLUYE DE ESTE ACUERDO TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR QUE EXCEDA LAS GARANTÍAS EXPRESAS ANTEDICHAS. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS NO SE HARÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSIGUIENTES QUE SE PRODUZCAN CON RESPECTO AL PRODUCTO, EN BASE YA SEA A NEGLIGENCIA, AGRAVIO, RESPONSABILIDAD ESTRUCTIVA, O CONTRATO.

Algunos estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consiguientes, de modo que la exclusión o limitación expresada más arriba puede no aplicarse a su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos, que varían de un estado o jurisdicción a otro.

Para obtener la dirección de su centro de servicio autorizado más cercano comuníquese con Marley Engineered Products en Bennettsville, SC, Estados Unidos, llamando al 1-800-642-4328. Toda mercadería regresada a la fábrica debe ser acompañada por una autorización de retorno y una etiqueta de identificación de servicio, disponibles ambas en Marley Engineered Products. Cuando solicite la autorización de retorno, incluya todos los números de catálogo mostrados en los productos.

CÓMO OBTENER SERVICIO EN GARANTÍA, PIEZAS DE REPUESTO E INFORMACIÓN GENERAL

- | | |
|--|---|
| 1. Servicio o repuestos en garantía | 1-800-642-4328 |
| 2. Compra de repuestos | 1-800-654-3545 |
| 3. Información general sobre productos | www.marleymep.com |

Nota: cuando solicite servicio, siempre dé la información que sigue:

1. Número de modelo del producto
2. Fecha de fabricación
3. Número de parte o descripción

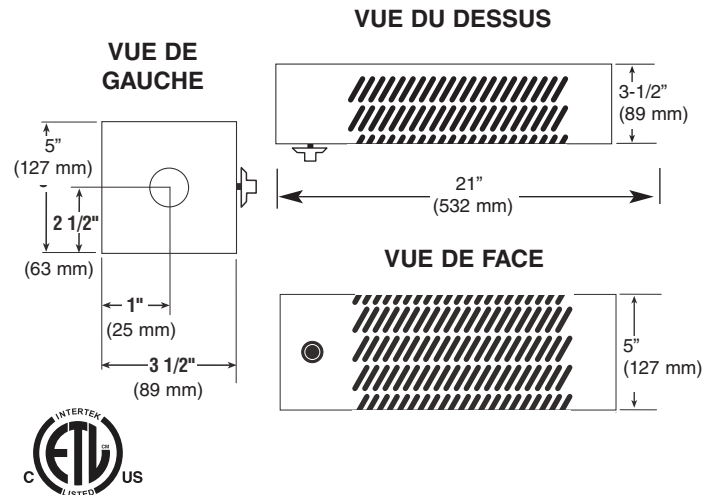


Marley
Engineered Products

470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA



Radiateur polyvalent HT500



Instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien

Spécifications

Modèle	Volts	Thermostat Plage	Watts	Ampères
HT500	240/208/120	40-70°	500/375/500	2,1/1,8/4,2

Câblé en usine pour un secteur 240/208 V, convertible sur site pour du 120 V.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

AVERTISSEMENT

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, DES PRÉCAUTIONS DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE SUIVIES AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉPART D'INCENDIE, DE COMMOTION ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES AUX PERSONNES, INCLUANT CELLES QUI SUIVENT :

1. Lisez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser le radiateur.
2. Ce radiateur est chaud quand il est en fonctionnement. Pour éviter des brûlures, ne laissez pas de peau nue toucher ses surfaces chaudes. Maintenez les matières combustibles comme le mobilier, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements et les couvertures, à au moins 3 pieds (90 cm) de distance de l'avant du radiateur.
3. Il faut faire très attention quand un radiateur quelconque est utilisé par des enfants ou des personnes invalides ou près d'eux, et à chaque fois que le radiateur est laissé en marche sans surveillance.
4. N'utilisez plus un radiateur s'il a présenté des dysfonctionnements. Débranchez son alimentation au panneau de distribution du secteur et faites-le inspecter par un bon électricien avant de le réutiliser.
5. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
6. Pour déconnecter le radiateur, passez sa commande sur arrêt (Off) et coupez le secteur en amont au panneau de distribution.
7. N'insérez pas d'objets étrangers, et ne permettez pas qu'il en entre, dans toute ouverture d'admission ou d'évacuation, car cela peut

causer une commotion électrique ou un départ d'incendie, ou endommager le radiateur.

8. Pour éviter un possible départ d'incendie, n'obstruez en aucune façon les admissions et les échappements d'air.
9. Un radiateur comporte à l'intérieur des parties chaudes, et pouvant produire un arc ou des étincelles électriques. Ne l'utilisez pas dans des zones où de l'essence ou des liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.
10. N'utilisez ce radiateur que comme c'est décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le constructeur peut causer un départ d'incendie, une commotion électrique ou des blessures corporelles.
11. Ce radiateur est prévu pour des applications de chauffage de confort, et n'est pas conçu pour une utilisation dans des endroits spéciaux. Ne l'utilisez pas dans des lieux humides ou mouillés, tels que dans un contexte marin ou une serre, ou dans des endroits où il y a présence d'agents corrosifs ou chimiques.
12. Lors de l'installation, voyez les INSTRUCTIONS D'INSTALLATION pour des mises en gardes et précautions supplémentaires.
13. Pour un fonctionnement sûr et efficace, et pour prolonger sa durée de service, gardez votre radiateur propre – Voyez les INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Pour éviter un possible départ d'incendie, des blessures corporelles ou des dommages au radiateur, respectez ces consignes :

- Débranchez toute alimentation secteur arrivant au panneau de service principal avant de câbler ou d'intervenir pour du service.
- Toutes les procédures de câblage et les raccordements doivent être en conformité avec les normes nationales et locales applicables, et le radiateur doit être relié à la terre.
- L'alimentation secteur doit entrer par le trou déjà percé dans le compartiment de câblage.
- Vérifiez que la tension du secteur arrivant au radiateur correspond bien aux valeurs spécifiées sur sa plaque signalétique.

ATTENTION: ALIMENTER LE RADIATEUR AVEC UNE TENSION DÉPASSANT LA VALEUR IMPRIMÉE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE ENDOMMAGERA LE RADIATEUR ET ANNULERA SA GARANTIE, ET CELA PEUT PROVOQUER UN DÉPART D'INCENDIE.

- ATTENTION** - Température élevée et risque de départ d'incendie, gardez les cordons électriques, les draperies et textiles d'intérieur, et d'autres matières combustibles, à au moins 3 pieds (90 cm) de l'avant du radiateur. N'installez pas le radiateur derrière des portes, sous des porte-serviettes ou dans une zone où il est susceptible d'être bloqué par des meubles, des rideaux ou des matériaux de rangement. L'air chaud venant du radiateur peut endommager certains tissus et plastiques.
- Pour réduire le risque de départ d'incendie, n'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres produits inflammables sous forme de liquide ou de vapeurs à proximité du radiateur.
- Ce radiateur doit être monté uniquement horizontalement sur un mur. **NE** l'installez **PAS** verticalement.
- Les écartements suivants doivent être respectés :
 - Du bas du radiateur au plancher - 18" (457 mm).
 - Du haut du radiateur au plafond - 12" (305 mm).
 - Les extrémités du radiateur peuvent être adjacentes à un mur.
- Ne faites pas fonctionner le radiateur sans que sa grille soit en place.
- N'utilisez pas ce radiateur pour faire sécher de la peinture, du plâtre. De la sciure ou de la poussière de ponçage de cloison sèche endommageraient de façon permanente le radiateur, et doivent être tenues à l'écart.

GÉNÉRALITÉS

Le radiateur polyvalent HT500 est conçu pour uniquement un montage mural horizontalement. Le thermostat intégré permet un ajustement de la consigne de chaleur en sortie de 40 à 70°F (4,4-21,1 °C). Le radiateur est câblé en usine pour se connecter sur du 240/208 volts, mais peut se modifier au niveau câblage pour utiliser du 120 volts.

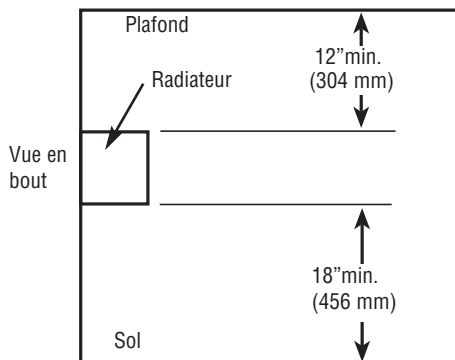


Figure 1: Écartements pour une installation type

Montage

- Enlevez le cache de grille en ôtant les 2 vis qui sont devant.
- Positionnez le radiateur sur le mur à la hauteur voulue en respectant les écartements minimaux, voyez la Figure 1.

REMARQUE: Le radiateur DOIT être monté horizontalement pour permettre à l'air de passer librement au travers de l'élément de chauffe. Le thermostat peut être positionné vers l'une ou l'autre des extrémités du radiateur.

- Fixez solidement le radiateur au mur avec des vis ou des tire-fond, en utilisant (4) trous déjà percés dans le dos du radiateur (Figure 2).

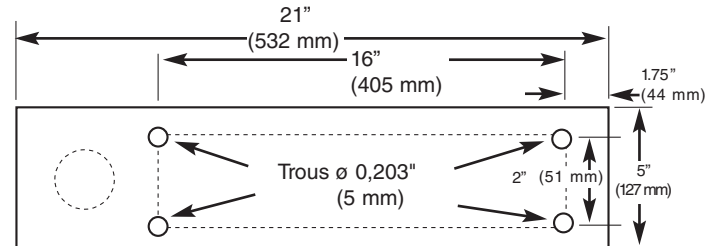


Figure 2: Dimensions pour montage

Câblage

- Amenez le câble d'alimentation secteur au radiateur et entrez-le dans son compartiment de câblage par le trou déjà ouvert de 7/8" (22 mm) en bout du boîtier de commande. Assurez-vous de bien utiliser un collier pour tenir le câble comme c'est demandé par la norme électrique américaine (NEC).
- Branchez le fil de terre de l'alimentation sur le radiateur en utilisant la vis verte de terre.
- Pour faire fonctionner le radiateur de 208 à 240 volts, connectez les fils d'arrivée du secteur aux fils d'alimentation du radiateur, en suivant le schéma de câblage montré en Figure 3. N'utilisez pas le fil blanc marqué "N" pour ce câblage de secteur 208 à 240 volts.
- Pour faire fonctionner le radiateur avec un secteur en 120 volts, il faut changer son câblage comme c'est montré en Figure 3, en reliant le fil bleu L2 sur la connexion du fil bleu de l'autre élément et le fil bleu d'alimentation du thermostat. Enlevez le marqueur de fil L2. Connectez l'arrivée du 120 volts sur le fil noir L1 et le fil blanc N. Voyez la Figure 4.
- Complétez l'installation en replaçant le cache de grille par l'utilisation des 2 vis ôtées précédemment, et de 4 vis additionnelles venant du sac de pièces. Sortez le bouton de thermostat de ce sac de pièces et installez-le.

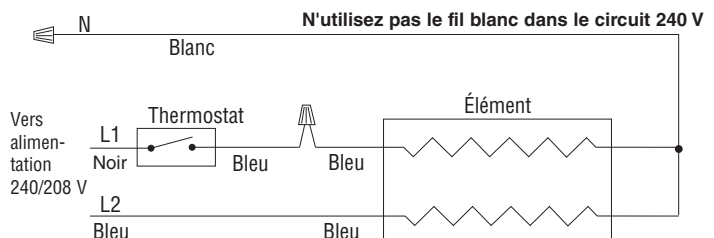


Figure 3: Câblage d'usine pour alimentation en 240/208 V

500 watts - 2,1 ampères en 240 V ; 375 watts - 1,8 ampères en 208 V

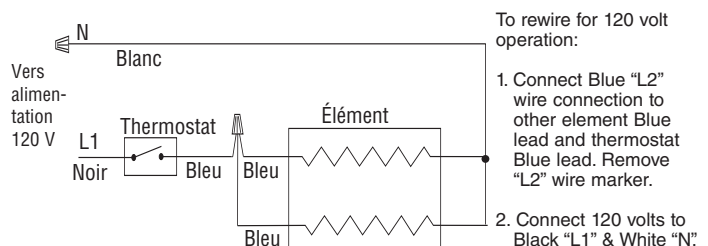


Figure 4: Nouveau câblage sur site pour du 120 V

500 watts - 4,2 ampères

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Le radiateur doit être correctement installé avant d'être mis en marche.
2. Activez l'alimentation secteur vers le radiateur.
3. Tournez le réglage du thermostat sur la consigne la plus chaude. Si la température de l'air est en dessous de 70°F, le radiateur doit démarrer et après un court délai l'élément devient chaud. Si la température de l'air est au-dessus de 70°F, le radiateur ne démarre pas. Un contrôle du réglage de thermostat est à faire quand la température de l'air est en dessous de 70°F.
4. La plage du thermostat va de 40°F (4,4 °C), à fond en sens antihoraire, à 70°F (21,1 °C), à fond en sens horaire. Mettez le thermostat en place à l'emplacement voulu. Il va automatiquement activer/désactiver cycliquement le radiateur pour maintenir la température près de la consigne.

REMARQUE: Ce radiateur est conçu pour fournir une protection contre le gel, et le thermostat peut permettre au radiateur de démarrer au plus bas réglage de seuil, quand la température ambiante chute en dessous de 40°F.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Il est important de garder propre le radiateur. Votre radiateur vous fournira des années de bon service et de confort avec juste un minimum de soins. Pour assurer son fonctionnement efficace, suivez les instructions simples ci-dessous :

AVERTISSEMENT

TOUTE INTERVENTION DE SERVICE AU-DELÀ D'UN SIMPLE NETTOYAGE, QUI NÉCESSITE UN DÉMONTAGE, DEVRA ÊTRE RÉALISÉE PAR DU PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉPART D'INCENDIE ET DE COMMOTION ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, DÉBRANCHEZ TOUTE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ALLANT AU RADIATEUR EN AMONT AU PANNEAU DE SERVICE, ET VÉRIFIEZ QUE L'ÉLÉMENT DE CHAUFFE EST FROID AVANT D'INTERVENIR POUR DU SERVICE OU DE L'ENTRETIEN.

Instructions de nettoyage par l'utilisateur :

1. Une fois que le radiateur est froid, vous pouvez utiliser un aspirateur avec son accessoire brosse pour éliminer la poussière et les peluches des surfaces extérieures du radiateur, y compris les ouvertures de la grille.
2. Avec un chiffon humide, enlevez poussière et peluche de la grille et des surfaces extérieures.
3. Remettez le radiateur sous tension et vérifiez son bon fonctionnement.

GARANTIE LIMITÉE

Tous les produits fabriqués par Marley Engineered Products sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériau pendant une année à compter de leur date d'installation, sauf les éléments chauffants, lesquels sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériau pendant cinq ans à compter de la date d'installation. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation ou une altération et ne s'applique pas si la tension d'alimentation dépasse de 5% ou plus celle de la plaque signalétique, si l'équipement est mal installé, mal câblé ou mal entretenu, contrairement aux instructions d'installation et d'utilisation du produit. Toutes les réclamations sous garantie doivent être accompagnées d'une preuve de date d'installation.

Le client sera responsable de tous les coûts encourus pour enlever et réinstaller le produit, ce qui inclut les frais de main d'œuvre et les frais de port encourus pour retourner le produit au centre de réparation de la société Marley Engineered Products. Sous réserve des restrictions figurant dans cette garantie, tout appareil défectueux doit être retourné au centre de réparation agréé par Marley le plus près ou au centre de réparation de la société Marley Engineered Products. Il sera ensuite gratuitement réparé ou remplacé, à notre discrétion, et les frais de port de retour seront pris en charge par Marley. Il est entendu que cette réparation ou ce remplacement constitue le seul et unique recours disponible auprès de la société Marley Engineered Products.

LA GARANTIE CI-DESSUS REMPLACE ET PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE ET TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU DE CONVENANCE À UN USAGE QUELCONQUE ALLANT AU-DELÀ DE LA GARANTIE EXPRESSE CI-DESSUS EST PAR LES PRÉSENTES RÉFUTÉE ET EXCLUE DE CETTE ENTENTE. LA SOCIÉTÉ MARLEY ENGINEERED PRODUCTS NE PEUT SOUS AUCUNE CIRCONSTANCE ÊTRE RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE ACCESSOIRE ASSOCIÉ À CE PRODUIT, SANS QU'IL SOIT POSSIBLE D'INVOQUER UNE NÉGLIGENCE, UN DÉLIT CIVIL, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU UNE OBLIGATION CONTRACTUELLE.

Puisque certaines juridictions interdisent d'exclure ou de limiter les dommages indirects et accessoires, il est possible que les exclusions et restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques, mais il est possible que vous ayez également d'autres droits selon votre lieu de résidence.

Pour connaître l'adresse du centre de réparation agréé le plus près, contactez la société Marley Engineered Products à Bennettsville (Caroline du Sud) au 1-800-642-4328. Les produits retournés à l'usine doivent être accompagnés d'un numéro d'autorisation de retour et d'une étiquette d'identification de service, tous deux disponibles auprès de la société Marley Engineered Products. Lorsque vous demandez une autorisation de retour, indiquez tous les numéros de catalogue indiqués sur les produits.

POUR OBTENIR UNE RÉPARATION OU DES PIÈCES SOUS GARANTIE, DE MÊME QUE DES INFORMATIONS GÉNÉRALES

1. Réparations et pièces sous garantie **1-800-642-4328**
2. Achat de pièces de rechange **1-800-654-3545**
3. Informations générales sur les produits **www.marlymep.com**

Remarque : Lorsque vous demandez une intervention, ayez toujours en main les informations suivantes :

1. Numéro de modèle du produit
2. Date de fabrication
3. Numéro de pièce ou description



Marley
Engineered Products

470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA